

СОДЕРЖАНИЕ

ЛИНГВИСТИКА

Борисов Д.А. Особенности моделирования английских отсубстантивных суффиксальных прилагательных.....	5
Бутенко Т.А. Структурно-семантические особенности реализации повтора в каузальных синсемантических конструкциях (на материале американских политических теледебатов).....	9
Кабанова И.Н. Коммуникативный сигнал тревоги “Crisis” в англоязычном медийном дискурсе.....	16
Кохан Н.А. Прецедентные феномены как средство создания иллюстративности в разъяснительной проповеди.....	24
Кузьмина С.Е., Пахомова Н.Е. О составе глагольных связок в английском языке.....	30
Kuzmina S.Ye., Tsvetkova L.I. Some difficulties of General Chemistry vocabulary translation (featuring examples of Green Chemistry terms).....	39
Лаврова А.А. Интенциональная специфика предвыборных теледебатов (на примере теледебатов Майкла Дукакиса и Джорджа Буша Старшего).....	43
Назарова Т.Б. Учебный толковый двуязычный словарь бизнес-лексики: от однородности словника к регулируемой разнородности.....	52
Плаутина Н.Ю. Подходы к изучению влияния эмоционального состояния на кинесическое поведение мужчин и женщин	58
Сергеева М.В. Система социальных титулов в современном английском языке.....	63
Сигал К.Я. Словосочетание как превращенная форма и целесообразная речевая структура.....	73
Тихонов В.Г. Афроамериканский вариант английского: от системности к терминологической характеристике.....	78
Филимонова О.В. Структурно-семантические особенности антиципационных конструкций (на материале американской судебной речи).....	88
Щекочихина И.Н. Речевое творчество как отклонение от нормы.....	96

ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ

Калинин К.Е. Об одном отличии устного перевода от письменного....	103
Петрова О.В. Монстры Франкенштейна, или о том, чего нет в списке компетенций.....	108
Родионова М.Ю. Особенности функционирования слов-названий эмоций в речи автора и речи персонажа в англоязычном тексте.....	118
Сдобников В.В. Средства компрессии в синхронном переводе с русского языка на английский.....	125

МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ

Борисова Е.Б., Блохина А.В. Интертекстуальность англоязычного путеводителя.....	138
Градская Т.В., Пакос Ю.П. Явление языковой интерференции (на материале русского и польского языков).....	147
Зими́на М.В. Ассоциативное поле концепта «Home» в американской лингвокультуре.....	155
Кошкарова Н.Н. Журналистика фактов vs. журналистика мнений: какая тенденция превалирует в современном обществе.....	160
Синеокова Т.Н., Шалашов М.М. Некоторые особенности терминосистем американского и российского спортивного права.....	165
Трофимова Ю.М. Готский язык: черты речевой аутентичности.....	175

ЛИНГВОДИДАКТИКА

Бахчина А.В. Лингвистические задания для актуализации индивидуального опыта, сформированного на разных этапах онтогенеза, в психофизиологическом эксперименте.....	184
Полевая С.А., Полевая А.В., Серова М.С., Синеокова Т.Н. Особенности движения глаз и вариабельности сердечного ритма при чтении текстов с причинно-следственными связями на иностранном языке русскоязычными студентами как отображение субъективной сложности задачи (модель эксперимента).....	194